

# CHIMIA-REPORT

## Sehr geehrte Inserenten

Bitte senden Sie Ihre Beiträge für diese Rubrik an *ofa* Zeitschriften, CHIMIA, Sägereistrasse 25, CH-8152 Glattbrugg  
Ab 1.1.1997 ausschliesslich an: Kretz AG, CHIMIA, General Wille-Strasse 147, Postfach, CH-8706 Feldmeilen  
**Besten Dank!**

## ChemManager Chemie- und Sicherheitsdatenbanken – jetzt auch als MS-Access- und Client-Server Versionen

Die bekannten ChemManager Chemie- und Sicherheitsdatenbanken der Schweizer Firma ASSiST AG sind jetzt neu erhältlich als Versionen, die auf MS-Access oder als Client-Server (SQL Server, Sybase) Applikation laufen. Durch die Vereinigung der bewährten, benutzerfreundlichen ChemManager Oberfläche mit zukunftsweisender Client-Server Technologie ist eine leistungsfähige Datenbank entstanden, die auf die hohen Anforderungen der Chemie betreffend Umweltschutz und Sicherheit zugeschnitten ist und betriebsweit vielen Arbeitsplätzen zur Verfügung gestellt werden kann. Die FileMaker Pro Versionen von ChemManager werden weiterhin voll unterstützt.

Chemikaliendaten werden in einem zentralen Modul des Systems gespeichert und fliessen zu Sicherheitsdatenblättern und Etiketten, welche den EG-Vorschriften für Hersteller und Vertreiber von gefährlichen Chemikalien genügen. ChemManager übersetzt dabei die Sicherheitsdatenblätter und Etiketten automatisch in bis zu 12 Sprachen. Im System integriert sind Standarddaten wie die R-Sätze, S-Sätze und Gefahrensymbole und -bezeichnungen in 12 Sprachen.

Offizielle Sicherheitsdaten wie die Listen EINECS, ANNEX I und ELINCS der EG und die MAK-Liste (CH, D, EG) sind in separaten

Modulen erhältlich und können einzeln oder kombiniert eingesetzt werden. Der Update-Service von ASSiST für diese Module garantiert, dass Sie immer die aktuelle Version dieser gesetzlich verpflichtenden Daten besitzen.

Die MS-Access Version von ChemManager enthält auch eine Lagerverwaltung zur effizienten Lagerbewirtschaftung chemischer Stoffe und Abfälle in Labor und Produktion nach ISO-9000-Normen. Der integrierte Etiketten-Generator erstellt Chemikalien-Etiketten für den betriebsinternen Gebrauch mit Angaben zur sicheren Handhabung und zur vorschriftsmässigen Entsorgung.

Professionelle Beratung, Entwicklung, Anpassung und Integration von Software und bestehenden Systemen sind Spezialitäten der ASSiST Applied Software Solutions in Science and Technology AG. Lassen Sie sich bezüglich der für Ihren Betrieb optimalen Lösung beraten! Unsere Experten stehen rund um die Uhr zu Ihrer Verfügung.

- ASSiST Applied Software Solutions in Science and Technology AG  
Baslerstrasse 21  
CH-4102 Binningen  
Telefon 061 421 17 65  
Telefax 061 421 69 34

Leserdienst Nr. 22

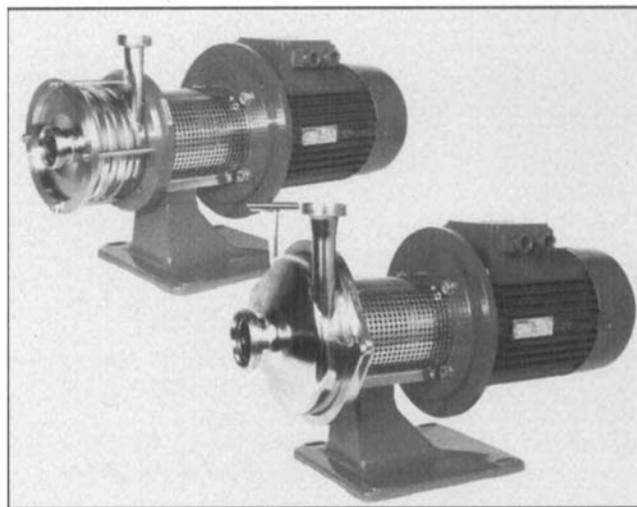
## Edelstahlpumpen mit/für Normmotoren nach IEC und NEMA

Neu! Hilge-Pumpen AG Schötz/LU stellt an der diesjährigen 'ilmac 96' in Basel ein neues Produkt im Bereich Normmotoren nach IEC- und NEMA-Standard vor.

Diese schweizerische Eigenentwicklung soll vor allem der Exportindustrie, speziell für Länder wie

den USA oder Kanada, Vorteile bringen.

Die Hilge-Edelstahlpumpe muss nicht wie bisher zusammen mit dem Motor gekauft und versandt werden, sondern es genügt einen landesspezifischen Normmotor nachträglich vor Ort zu montieren.



Die dazu entwickelten, neuen Pumpenlaternen sind für die Typen Euro-HYGIA® und die HYGIANA (Mehrstufenpumpen) sowie für die Seitenkanalumpenreihe SIPLA einsetzbar. In allen Typen können Gleitringdichtungen in Tandem- oder Back-to-back-Ausführung eingebaut werden. Die Vorteile von nur drei Gleitringdichtungsbaugrössen wurde auch bei der NM-Baureihe realisiert.

Alle Pumpen sind, je nach Ausrüstung und Auslegung des Laufrades, für 50 Hz und 60 Hz einsetzbar.

Bei dieser Neukonstruktion wurde grosser Wert auf einfache Wartungs-

und Unterhaltsarbeiten gelegt, die leicht durch den Kunden selbst vorgenommen werden können.

Sämtliche Pumpen sind sterilisierbar und finden somit in der Lebensmittel- und Chemie-Industrie ihre Anwendung.

- ilmac 96, Basel  
Halle 311, Stand A31  
**Hilge-Pumpen AG**  
Hilgestrasse 2  
CH-6247 Schötz/LU  
Telefon 041 980 21 21  
Telefax 041 980 21 80

Leserdienst Nr. 23

## Die Labor-Profis IG zeigt Neuheiten für Labor und Betrieb

Farbmessung – neues, handliches Spektralphotometer zur Sicherung der Farbqualität. Für Eingangskontrolle, Rezeptierung, Produktionskontrolle und Ansatzkorrektur.

Glanzmessgerät Mikro TRI-Gloss mit 3 Geometrien.

Turbopumpen und 'Completely Dry'-Pumpstände für Hochvakuum sowie UHV. Wartungsfreie, leise Turbos mit spaltfreier, schnellentgasender Hochvakuumseite – leichte und kompakte, gegen aggressive Gase resistente CD-Pumpstände für ultraschnelles Erreichen tiefer Enddrücke.

Eine neue Klasse in der Wägetechnik. 20 Modelle mit Ablesbarkeiten von 1 mg bis 34 kg, vollautomatische Justierung und Kalibrierung, integrierte Anwenderprogramme, ISO/GLP-konforme Protokollierung.

Soeben eingetroffen: geräuscharme Multifunktionszentrifugen mit geprüfter Sicherheit, Rotorwechsel in weniger als 5 Sekunden.

Viskositätssystem mit Reinigungsmodus, autarke, 'intelligente' Funktionsgruppen, geringer Lösungsmitteverbrauch. Für Messung der absoluten kinematischen, absoluten dyna-



mischen, relativen, reduzierten Viskosität sowie des K-Wertes.

Spreulichtempfindliches Spektralphotometer – PC-kompatibel für schnelle Routinemessungen, Ausbildungszwecke und andere Anwendungen, bei denen der Preis eine wichtige Rolle spielt.

Mikro-Osmometer für die Qualitätskontrolle. Neu entwickelte, störungsunanfällige Probeneinführung, einfache Kalibration, Probenmenge 20 µl.

Laborreaktoren für Salben, Pasten, Gele, Cremes. Reaktionsapparate für Rezeptur- und Produktentwicklung sowie Kleinproduktion z.B. in der chemischen, biochemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Industrie. Erweiterbar für Arbeiten mit Reaktionspolymeren.

‘Trockenes’ Kalorimeter mit Messzeiten unter 2 Minuten für Proben mit stark variierenden Brennwerten und Brennverhalten. Vermeidung unkontrollierbarer Energiewanderungen durch extrem schnelle Temperaturausgleichsphase.

Verbrennungsaufschluss für simultane Halogen- und Schwefelbestimmung. Bisher unerreichte Wiederfindungsraten von 98–100%. Nachweis-

grenzen unter 10 ppm sind problemlos zu erreichen. Aufschlusszeiten von nur 2 bis 5 Minuten. Kombination mit Kalorimeter möglich.

Rühren und Viskosität messen gleichzeitig. Drehmomentfassung für die meisten gängigen Laborrührwerke. Bestimmung rheologischer Parameter, z.B. bei der Rezepturoptimierung, Produktionskontrolle oder Prüfung von Verdickungsmitteln.

Stickstoff-Analysator mit kurzen Analysenzeiten, Ergebnisse in weniger als 4 Minuten, als Prozess- oder Laborvariante (bis 150 Proben/Arbeitstag), keine Matrixeffekte bzw. Querempfindlichkeiten.

Abgestimmtes System für potentiometrische und Karl-Fischer-Titrationen. Titrationsmanager, Autobürette (Auflösung 20000 Schritte), Probenstation, 40 Methoden und Programme, vielseitige Anschlussmöglichkeiten für weitere Komponenten.

Korrosionsmesssystem für Aluminium und andere Materialien. In wenigen Studien reproduzierbare Ergebnisse z.B. über die Schutzwirkung von Beschichtungen.

Automatische Wasser-/Abwasserprobennehmer der neusten Generation für die Umweltüberwachung.

Vereinfachte Überwachung kritischer Parameter wie Durchfluss, pH, Temperatur. Kombinierbar mit Multi-Parameter-Sonden für zusätzlich Redox-, Sauerstoff- und Tiefenmessungen.

Reinstwasser. Die Kombination von Umkehrosmose und Nachbehandlungssystem ohne Zwischentank ermöglicht die Herstellung von praktisch keimfreiem Reinstwasser mit TPC < 3 ppb.

Extraktionssystem für schnelle Labor-Ergebnisse, Zeitgewinn gegenüber dem Soxhlet-Verfahren im Verhältnis 1:20 bis 1:30 bei einem Lösungsmittelverbrauch von nur 30–50 ml je nach Einwaage. Grosse Probenmengen bis 50 g möglich.

Syntheseautomat für die trockene organische Synthese durch dosierte Mikrowellen-Leistung, wesentlich erhöhte Probenreinheit, bis zu 10x kürzere Reaktionszeiten je nach Substanz der Komponenten.

Mikrowellen-Probenvorbereitung. Mikrowellen-Druckaufschluss, einwandfreier, vollständiger Aufschluss auch bei schwierigem Probenmaterial.

Tiefkühltechnik – funktionelles Design spart Platz. Maximale Ausnutzung der Innenräume, gefertigt aus rostfreiem Edelstahl, ausgezeichnete Fertigung.

Proteintrennung und Flash-Chromatographie – alles aus einer Hand. Pumpen, Säulen, Füllmaterialien, Detektoren und Fraktionensammler im System abgestimmt für Labor und Prozess.

Automatisches SFE-System für Routine-Extraktionen arbeitet bis zu 24 Proben ab, schneller und ohne Lösungsmittel dank CO<sub>2</sub> als superkritischem Agens.

Klimakammerschüttler mit der Effizienz einer temperaturgeregelten Klimakammer und der Präzision des Dreifachexzenterantriebs.

Brut- und Trockenschränke mit Sichtfenster, dank raffinierter Konzeption minimale Öffnung bei maximaler Übersicht, Volumina 55 bis 707 Liter.

Informieren Sie sich über das umfangreiche Angebot an Geräten, Systemen und Einwegartikeln für Labor und Betrieb am Stand der IG Instrumenten-Gesellschaft AG in der Halle 401, Stand A21.

- IG Instrumenten-Gesellschaft AG  
Räffelstrasse 32  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01 456 33 33  
Telefax 01 456 33 30

Leserdienst Nr. 24

**Pressemitteilung zur ILMAC 1996, 19.–22. November 96 in Basel**

Internationale Messe und Kongress für chemische Technik, Analytik und Biotechnologie

Aus dem Produktbereich Wärmetechnik werden erstmals an der ILMAC die neuen Heizhauben präsentiert. Heizbänder, Heizleitungen und Flächen-Heizelemente bis zu einer Betriebstemperatur von 900°, beheizte Schläuche für heisse Medien bis 380° runden die Beheizungs-technik ab.

Der Bereich Fördertechnik zeigt erstmals ein Pendelbecherwerk mit integrierter Wachstation zur Reinigung der Transportbehälter. Nebst der äusserst schonenden Förderung sind als grosse Vorteile mehrere Aufgabenstellen sowie mehrere, einzeln adressierbare Abwurfstationen hervorzuheben.



*Die sichere Wahl*

**Sonderpumpen für Problemlösungen**

Pumpen der Reinsttechnikklasse mit einer Oberflächenrauigkeit unter 1µm und einem Ferritgehalt unter 1%.



**HILGE-PUMPEN AG, CH-6247 Schötz/LU, Telefon: 041 980 21 21, Telefax 041 980 21 80**

Ausdem vor allem für die Biotechnologie interessanten Quarzglas, einem der wertvollsten Werkstoffe, werden Reaktoren, Verbrennungsrohre, Destillationsanlagen für Wasser, Säuren usw. sowie Anlagen verschiedenster Art für die Forschung und die Fabrikation hergestellt. Optische Komponenten wie Linsen, Prismen, Fenster usw., wo eine hohe Transparenz im IR- und UV-Bereich sowie die bekannte Temperaturbeständigkeit verlangt werden, sind aus Quarzglas gefertigt.

Der Bereich Mess- und Regeltechnik wartet mit einem firesafe-geprüften Bodenventil in emailierter Ausführung auf. Pt100 im Kegel (zur Emailüberwachung), Pt100 im Ventilkörper (Temperaturüberwachung), Heizmantel, Spülstutzen und Nothandrad ergänzen das Ventil optional.

Ein neu entwickeltes optoelektronisches Prozessrefraktometer liefert ein zur Brechzahl proportionales Signal und ist temperaturkompensiert.

Für äusserst aggressive Medien eignet sich der Ganzmetall-Durchflussmesser mit Teflonauskleidung, der mit verschiedenen Lösungen für die Durchflussmessung für Labor und Fabrikation ausgestellt ist. Eine konstante Mindestdurchflussmenge, die zum Schutz von Maschinen, Apparaturen und Anlagen unerlässlich ist, wird mit den BIBER-Strömungswächtern erreicht.

- WISAG  
Halle 301, Stand C46  
Oerlikonnerstrasse 88  
CH-8057 Zürich  
Telefon 01 311 40 40  
Telefax 01 311 56 36

Leserdienst Nr. 25

- Prallplattenwaagen Granuline DE 20 für Messbereiche von 0-300 kg/h bis 0-40 t/h
- Prallplattenwaagen Granumet DE 10 für Messbereiche von 0-2 t/h bis 0-800 t/h
- Berührungsloser Schüttstromdetektor Ganuflow DTR für 'flow/no flow'-Kontrolle
- Berührungslos arbeitendes Drucksatzmessgerät Granuflow GMR mit Analogausgang

Für weitere Informationen:

- Witronic GmbH  
Aarburgerstrasse 13  
CH-4800 Zofingen  
Telefon 062 751 52 22  
Telefax 062 751 52 24

Leserdienst Nr. 26

### Durchsatz- und Mengenmessung von Schüttgütern

Die ganze Produktgruppe von Bandwaagen, Prallplattenwaagen und Schüttstromdetektoren von Endress+Hauser jetzt neu bei Witronic.

Die Firma RAMSEY in USA hat die ganze Produktion von den oben

genannten Produkten von Endress+Hauser übernommen.

Als RAMSEY-Vertreter in der Schweiz können wir Ihnen ab sofort folgende Geräte anbieten:

- Bandwaagen für Kapazitäten von 50 kg/h bis 10000 t/h

### ILMAC® 96

- Riedel-de Haën wird mit seinem Arbeitsgebiet Laborchemikalien präsent sein und aktuelle Informationen anbieten, z.B. zu HYDRANAL®
- Water Standard KF-Oven ELISA-Systems
  - Enzymimmunoassays für die Nahrungsmittel-, Futtermittel- und Wasseranalytik
  - Aquamal®-plus Spectro
  - Photometer für die Wasserschnellanalytik
  - Hochreine Lösungsmittel
  - in Mehrweggebinden.
  - Praxisgerechte Anwenderunterstützung durch Workshops, Seminare, Arbeitsvorschriften und PC-

Guides machen die Nutzung der von Riedel-de Haën angebotenen Problemlösungen auch für Neueinsteiger denkbar leicht.

Bitte fragen Sie nach Einzelheiten am Stand A24/Halle 401

- Riedel-de Haën  
Aktiengesellschaft  
Laborchemikalien  
Postfach 10 02 62  
D-30918 Seelze  
Telefon (05137) 9 99-455  
Telefax (05137) 9 99-120

Leserdienst Nr. 27

## Der CHIMIA-Leserdienst zu Ihrem Vorteil

### CHIMIA-Leserdienst 10 - 96

Chimia-Report (Talon 1 Jahr gültig)

Bitte senden Sie mir Unterlagen zu den angekreuzten Nummern:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bitte ausfüllen und einsenden

Die Beiträge der Rubrik «CHIMIA-Report» sind mit einer Kennziffer markiert.

Wenn Sie zu einem oder mehreren der auf diese Weise gekennzeichneten Informationsangebote zusätzlich Auskünfte erhalten möchten, empfiehlt sich als einfachster und billigster Weg:

1. Entsprechende Nummer(n) auf dem nebenstehenden Leserdienst-Talon anzeichnen;
  2. Absender angeben;
  3. Talon an untenstehende Adresse einsenden.
- Ihre Anfragen werden sofort an die einzelnen Firmen weitergeleitet, die Ihnen die gewünschten Auskünfte gerne zur Verfügung stellen werden. Wir würden uns freuen, wenn Sie unseren Leserdienst benutzen!

### CHIMIA-Leserdienst

*ofa* Zeitschriften

Sägereistrasse 25

CH-8152 Glattbrugg

Telefon 01 - 809 31 11

Telefax 01 - 810 60 02